

Maison Aug. FOURNIER.  
Successeur :  
**Jean RANSY & Cie**  
Agents de change  
3, RUE DES DOMINICAINS, 3, LIEGE.

### Les Etalons

**Majour de Russion**, prime de conservation de 6000 fr., fait la salut au prix de 20 fr.  
**Sans-Gêne d'El Happe**, fils d'Infernal du Fossette, au prix de 51 fr., chez leur propriétaire Madame Veuve RIGO-COLLARD à Russon.

### OCCASIE

To koop een voordeeligen prijs : Een melkafroemer, 150 liters per uur. Een melkafroemer, 100 liters per uur. Een melkafroemer, 80 liters per uur. Een rovlat « Belgica », inhoud 75 liters.

Dese machinien worden verkocht op proef en met gemak van betaling door maandelijkse storting van vijf of tien franken, volgens akkoord.

LAMBERT GILON, Maastrichterstraat, 34, te Tongeren.

**VERZEKERING**  
tegen  
brand, hagedis en ongevalen  
HOOFDAGEN :  
**J. DEWALLEP** WUJGARDSTRAAT,  
N° 4, TONGEREN.

**De beste kalvermeelen**  
zijn te bekomen aan geringe prijs bij M. J. VANDEWINKEL, te Heur-le-Sainte.

### DEMANDEZ PARTOUT LES

Cigare LEX, à 10, la HO-JA à 15, CICERON à 10, 15, 20, 25, 35 et 50 cmes, de la firme

**G. VANLAER** Tongres.

### Geen Grijis Haar

MEER!!!  
— De Nieuwe London  
Ante de grime haren blies en  
haartjes weg. De haren blijven  
niet meer groeien en niet meer  
vallen weg.  
Echte haren.  
In flesjes van 1,50 en 2,50  
Engelse Beeldhouwer ass. 2,50 per flacon.

TEGEN BRAND  
Drogisterij: Maximaal en Franschouckie  
T. genl. Perfumer P. B. B. Antwerpen (Belg.)

**Société anonyme des Forges et Ateliers de Buysinghen.**

Forges à BUYSINGHEN près HAL  
TELEPHONE HAL 47.  
Bureaux à BRUXELLES, 121, rue Belliard.  
TELEPHONE 8887.

Fabrication mécanique de chaînes, calibres de tous genres et de toutes dimensions. — CHAINES POUR LA QUINCAILLERIE. — Epingleuses, Vaucanson, Chaînes doubles, etc. — Chaînes de trait et de palans soudées à l'électricité. — Chaînes torses.

Chaînes forgées et calibrées pour l'industrie et la marine de 15 à 50 mm à mailloons normaux, mailloons courts, mailloons à clés. Banc d'épreuve de 100 tonnes pour l'essai des chaînes.

Stock permanent en magasin.

Bij G. Van Even-Pansaer,  
VLASMARKT, TE TONGEREN,  
altijd te bekomen allerlei soorten van fruit,  
aardappelen en groenten.

### HORLOGERIE SUISSE



**AMÉDÉE GLESENER, Successeur**  
de E. GLESENER

46, Rue Léopold, LIÈGE.  
EN FACE DU PONT-DES-ARCHES. — COIN DE LA RUE SUR-MEUSE.  
Maison fondée en 1863.

### Montres OMEGA

Immense choix de montres or, argent niellé, argent nickel et acier.  
Chronomètres et montres répétition.

BIJOUTERIE OR, BAGUES, DORMEUSES, CHAINES, SAUTOIRS, PARURES etc.

Grand choix de garnitures marbre, bronze, régulateurs, yeux de bœuf, coquilles émaillées, de toute qualité et de tous prix. — Bijouterie fantaisie.

Achat d'or, d'argent et de pierres précieuses.

Bien remarquer l'adresse.

**La maison n'a pas de succursale**

Le magasin reste ouvert le dimanche jusque 9 heures du soir.

**De rijwielen ALCYON**  
die in 1898, 1899, 1900, 1910 alle grote koersen gewonnen hebben, zullen in 1911 alle grote koersen bewisten.

**De rijwielen ALCYON**  
vreezen den strijd niet en zullen zegerept door hunne goede kwaliteiten.

**De rijwielen ALCYON**  
alleen hebben eenne onbegrenste waarborg (garantie illimitée), dit bewijst genoeg hunne goede fabriek.

**De motocyclette ALCYON**  
2 1/2 HP, is het ideal en heeft de grote koers Laak-Bastogne en terug gewonnen met 10 minuten voor op de andere motos van 5 en 6 paardenkracht.

**De motocyclette ALCYON**  
weegt slechts 35 kilogr.

**AGENT VOOR TONGEREN & OMSTREKEN**  
**Gaston BAILLIEN**,  
Puistraat, 9, Tongeren.

**PNEUS DUNLOP** AUTOS, MOTOS, VELC.

Pneus Hutchinson en Excelsior.

DEMANGEZ PARTOUT LES

Cigare LEX, à 10, la HO-

JA à 15, CICERON à 10,

15, 20, 25, 35 et 50 cmes,

de la firme

**G. VANLAER** Tongres.

**DE BELGISCHE STIJL**  
KAALDOZE MAATSTABEN VAN VE ZEKERING  
TEGEN BRAND

GESTICHT IN 1824

**LA CERÈS**  
Société mutuelle belge  
d'Assurances à cotisations fixes des Récoltes  
contre les risques de la grêle.  
fondée en 1868.

SIEGE SOCIAL : FOREST-IRUXELLES,  
317, Avenue Van Volxem, 317.  
Près de la Gare du Midi.

Directeur général :  
M. Veuve J. SAUBLUN.

Tarifs spéciaux pour les fermes, Lins, Houblons, Tabac, acères, ainsi que les Syndicats agricoles.  
Depuis 42 ans, les sinistres ont été expérimentés à l'amiable et payés intégralement.

**DE VELDGODIN**  
Belgische onderlinge maatschappij  
Gesticht in 1868.

van Verzekeringen op vaste premiën  
van Dogaten tegen de gevaren des Hagelages  
MAATSCHAPPIJKELE ZETEL :

317, Van Volxemlaan, 317.  
Vorst-Brussel.

Algemeen Bestuurder :  
Mvr. Wed J. SAUBLUN

Bijzondere tarieven voor Trenschop, Vla, Hop, Tabak, Broekassen, Landbouwers-syndicats.

Sedert 42 jaren zijn al de ramponen uit ter hand geschat en in 't geheel behaald geweest.

**SIEMENS-SCHUCKERT**

SOCIÉTÉ ANONYME

ANVERS

55, Place de Meir.

Téléph. 4380.

Applications Générales

Moteurs. — Dynamos.

Turbines.

Matériel de Tramways.

Installation d'aciéries, mines, charbonnages et laminoirs.

**EEN GOEDE LANTAARN**

is tegenwoordig onmisbaar op elk huis.

Het is even gevreesd — of gevreeslijker — een slecht licht als slechte remmen te hebben.

Vermijd dus alle gevrees en onrust, en plaat op uw huisje eenen SOLAR, de uitstekende lantaarn, welke een prachtige lichtstraal op 50 meters verspreidt. Zijn voorraad van een algemeene lantaarnhouder, brandt zes uren, en harc vlam wordt automatisch geregeld. De SOLAR, ganch uit koper en mit de meeste zorg verfraaidt, vereent in zich alle verbeteringen, noodig tot een regelmatig branden en een gebruik van verscheidene jaren.

Elke lantaarn wordt beproefd en aangestoken voor de verspreiding.

Te koop bij alle goede rijwielhandelaars.

Algem. Agent: Jos. VAN DER WIELEN, Antwerpen

Een jaar gewaarborgd.

Wacht U op namaken.

—

**Fabrique de Pianos Automatiques**

à Manivelles et avec lumière électrique

de construction absolument BELGE.

Spécialité de Pianos système MANDOLINE à

partir de 700 francs.

Réparations en tous genres.

—

**E. MAZZOLETTI**

BRUXELLES, PLACE DE LA REINE, 3-46

Exposition internationale Louvain 1907 : Grand Prix.

Exposition internationale Bruxelles 1907 : Hors concours : Membre du Jury.

Exposition internationale d'Amsterdam 1909 : Hors concours — Membre du Jury.

—

Bien remarquer l'adresse.

La maison n'a pas de succursale

Le magasin reste ouvert le dimanche jusque 9 heures du soir.

**BASS & C°**  
STOUT, PALE-ALE LES MEILLEURS  
SCOTCH Wm Younger & C°  
Jh Aitchison & C°

AGENTS GÉNÉRAUX :

**A.-J. Simon & Fils**  
26, Rue Fontainas (BRUXELLES) Midi. — Téléphone 643.



**Chaufrage** à vapeur et à eau chaude  
à très basse pression.  
**G. VAN DE WYER et Co**  
INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS  
rue Haute, 17. ANVERS. Téléphone 924.

DIPLOME D'HONNEUR L'EXPOSITION DE ST-TROND.

**De Motosacoche, 1910, is een meesterstuk**  
Nieuwe veerde voorvork, nieuwe magneto, nieuwe remverbinders, meer paardekracht, enz., uitstekende gang. Loopt alle heiligen op.

Overall goede agenten gevraagd  
— Katalogus gratis op aanvraag — Allgemeen agent : Jos. VAN DER WIELEN, Antwerpen

**Fabrique de Matelas.**  
La plus importante maison de Literies du Pays  
Spécialité pour Hôtels, Pensionnats, châteaux et villas  
Ils sont en anglais, berceaux, couvertures, duvets.  
Bervoets-Wiemans  
FOURNISSEUR DE LA COUR  
6 à 12, Rue du Midi  
Laine à vapeur. Lavori de laines, 224, rue des Goujons, Anderlecht (Bruxelles).

**Lampe Tantale**  
Solidité - Economic - Bon marché - Lumière éclatante

Fr. 2,25 —  
pour 10, 16, 25, 32 ou 50 bougies 110 volts.  
EN VENTE CHEZ TOUS LES ELECTRICIENS.

GROS : COMPAGNIE BELGE D'ELECTRICITÉ

SIEMENS-SCHUCKERT

BRUXELLES 25, B<sup>e</sup> de la Souvenière

Téléphones 4868 et 3492.

Liège 25, B<sup>e</sup> de la Souvenière

Téléphones 3233.

de l'Electricité.

Spécialités dans tous les genres.

Lampes, Compteurs, Fil et Câbles.

Etudes, devis et catalogue gratuit.

—

**EEN GOEDE LANTAARN**

is tegenwoordig onmisbaar op elk huis.

Het is even gevreesd — of gevreeslijker — een slecht licht als slechte remmen te hebben.

Vermijd dus alle gevrees en onrust, en plaat op uw huisje eenen SOLAR, de uitstekende lantaarn, welke een prachtige lichtstraal op 50 meters verspreidt. Zijn voorraad van een algemeene lantaarnhouder, brandt zes uren, en harc vlam wordt automatisch geregeld. De SOLAR, ganch uit koper en mit de meeste zorg verfraaidt, vereent in zich alle verbeteringen, noodig tot een regelmatig branden en een gebruik van verscheidene jaren.

Elke lantaarn wordt beproefd en aangestoken voor de verspreiding.

Te koop bij alle goede rijwielhandelaars.

Algem. Agent: Jos. VAN DER WIELEN, Antwerpen

Een jaar gewaarborgd.

Wacht U op namaken.

—

**Fabrique de Pianos Automatiques**

à Manivelles et avec lumière électrique

de construction absolument BELGE.

Spécialité de Pianos système MANDOLINE à

partir de 700 francs.

Réparations en tous genres.

—

**E. MAZZOLETTI**

BRUXELLES, PLACE DE LA REINE, 3-46

Exposition internationale Louvain 1907 : Grand Prix.

Exposition internationale Bruxelles 1907 : Hors concours : Membre du Jury.

Exposition internationale d'Amsterdam 1909 : Hors concours — Membre du Jury.

Exposition internationale d'Amsterdam 1909 : Hors concours — Membre du Jury.

—

Bien remarquer l'adresse.

La maison n'a pas de succursale

Le magasin reste ouvert le dimanche jusque 9 heures du soir.

—

**ATELIERS DE CONSTRUCTION DE LA BIESME**  
(Société anonyme) BOUFFIOULX, près Châtelineau.

Télégramme : BIESME-CHATELINEAU. — Téléphone : CHARLEROI 166.

Spécialités :

Locomotives, Grues-Locomotives, Machines-Outils pour Boulonnneries, Chaudronneries, Laminiers et Chantiers.

Ouvrages de chaudronnerie en tôle :

Réservoirs, Gazomètres, Tuyauteries etc. etc. etc.

Exposition de Bruxelles 1910. Récompenses obtenues :  
Classe 21. Grues-Locomotives. — GRAND PRIX.  
Classe 22. — Machines-Outils. — GRAND PRIX.  
Classe 32. — Locomotives. — GRAND PRIX.

**Wielrijders !**  
WILT GIJ op uwe rijwielen fijne stukken en toebehoerten  
eischt dan : NEMO m'nivellen. NEMO nav'en, NEMO  
pedalen, NEMO kettingen, N. MO spaken, NEMO zadels,  
KE. NE houten velgen GORTON banden, LUMEN lam-  
pen. Dit zijn goede, volstrekt gewaarborgde artikelen, welke  
en bij elken bekwaamen werkstukkende vindt zult.

WILT GIJ echter het ALLERBESTE dat er bestaat? eischt  
dan PERFECT'ON banden, CLUB kettingen en freeheels,  
STANDARD staken, O'KARR vrywielen met rem, LUX  
zadels, DOMINION houten velgen, SOLAR lampen. — Al-  
dus verkrijgt gij de prettigste prijzen, die uwe het ook  
zij, te koop geboden worden. — Betere zijn er niet.

**ANTHON & Fils, Flensbourg, 33.** (ALLEMAGNE)  
FONDÉE 1865.

CONSTRUCTEURS COMME SPÉCIALISTES :  
Machines les plus modernes pour la Tissellerie, mét-  
allurgie pour barils de tout genre  
Machines les plus perfectionnées pour Scieries et tra-  
vailleur mécaniquement pour Scieries et tra-  
vailleur de tout genre ;  
Machines les plus perfectionnées pour la Fabrication de  
sabots et —  
NOMBREUSES MACHINES SPÉCIALES. —  
Catalogues et devis sur demande  
en français, allemand, anglais, italien, espagnol, russe.

Représentant pour la Belgique :  
J. W. BROUH. Ingénieur.  
Bruxelles, 63 rue Memme.

**ALLE KWALITEITEN**  
zijn vereenigd in de OCEAN rijwielen : fijne grondstoffen, kun-  
dighe bouw, hierlijk opzicht, lichte gang, prachtige toebehoerten...  
Het is om die redens dat de OCEAN rijwielen alle andre  
overtreffen. — Aangenamer en langer lopende, zijn zij ook  
de GOEDKOOPSTE IN HET GEBRUIK

De OCEAN rijwielen worden  
geleverd in 10 modellen, voor  
Heeren, Damen en Koersrijders.  
Gij kunt ze bezichtigen bij den be-  
ten handelaar uwer streek.

**OCEAN CYCLE WORKS**  
20, Schermerstraat, Antwerpen  
KATALOGUS GRATIS OP AANVRAAG